

BURLA, BURLADORES Y BURLADOS EN CERVANTES

Carlos Mata Induráin (ed.)



Carlos MATA INDURÁIN (ed.)

*BURLAS, BURLADORES
Y BURLADOS EN CERVANTES*

Pamplona
SERVICIO DE PUBLICACIONES
DE LA UNIVERSIDAD DE NAVARRA
2021

Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 66
PUBLICACIONES DIGITALES DEL GRISO

Carlos Mata Induráin (ed.), *Burlas, burladores y burlados en Cervantes*, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2021. Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital), 66 / Publicaciones Digitales del GRISO.

EDITA:

Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra.



Esta colección se rige por una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 3.0 Unported.

ISBN: 978-84-8081-714-1.

ÍNDICE

«Presentación», por Carlos MATA INDURÁIN	7
Horacio José ALMADA ANDERSON, «El espectador burlado: <i>La entretenida</i> de Cervantes, del texto a la recepción del público»	9
Paula Renata de ARAÚJO, «Rincón y Cortado en una encrucijada de la picaresca cervantina»	27
Wen-Yuan CHANG, «La burla en la poesía de <i>La Galatea</i> »	37
Santiago LÓPEZ NAVIA, «La de Camacho y otras burlas en la comedia dieciochesca <i>Las bodas de Camacho</i> de Antonio Valladares de Sotomayor»	57
Emmanuel MARIGNO, «Burla, burlados y burladores en los <i>Quijotes</i> de Manuel Gutiérrez Aragón. Contextos lingüísticos e ideológicos»	81
Carlos MATA INDURÁIN, «Burlas a don Quijote y Sancho en el <i>Fin de fiesta para la comedia de don Quijote de la Mancha</i> (<i>El hidalgo de la Mancha</i>), de Juan Vélez de Guevara»	113
Enrique SUÁREZ FIGAREDO, «Mentiras, patrañas y pullas: el timo de la bocina, los cuernos de la luna y la caverna espantosa»	141
Ana Aparecida TEIXEIRA DE SOUZA, «Burla y teatralidad en <i>La cueva de Salamanca</i> de Cervantes»	151

PRESENTACIÓN

Los días 17-18 de diciembre de 2020 se celebró en modalidad virtual, desde la Universidad de Navarra, el *Congreso Internacional «Burlas, burladores y burlados en Cervantes»*, organizado por el Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) de la Universidad de Navarra con la colaboración del Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA). El encuentro hubiera podido quizá celebrarse presencialmente, pero la situación sanitaria derivada de la pandemia de COVID-19 aconsejaba ser prudentes, de forma que optamos por la modalidad a distancia. De esta forma, el décimo de esta serie de congresos cervantinos que vengo coordinando desde 2011 y que se celebraban en Pamplona —a razón de uno por año— no pudo hacerse en aquella ocasión en la Universidad de Navarra, como venía siendo lo habitual.

El congreso, que formaba parte de las actividades del proyecto «Identidades y alteridades. La burla como diversión y arma social en la literatura y cultura del Siglo de Oro» (FFI2017-82532-P), del Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades del Gobierno de España-Agencia Estatal de Investigación (MICINN/AEI/FEDER, UE), contó con la participación de trece ponentes de distintas universidades de Alemania, Brasil, España, Estados Unidos, Francia, México y Taiwán. Los ocho textos que ahora se publican responden —parcialmente, dado que no todos los ponentes entregaron sus trabajos para formar parte de este volumen— a los resultados de aquel congreso. Las contribuciones aquí agavilladas abordan —con distintos enfoques y metodologías— diversas cuestiones relacionadas con la trilogía anunciada en el título entonces del congreso y ahora del libro —burlas, burladores y burlados— en distintos apartados de la obra literaria de Cervantes como el *Quijote* (Enrique Suárez Figaredo), las *Novelas ejemplares* (Paula Renata de Araújo), la poesía inserta en *La Galatea* (Wen-

Yuan Chang) y el teatro (Horacio José Almada Anderson y Ana Aparecida Teixeira de Souza), pero también en algunas recreaciones cervantinas y quijotescas posteriores como el *Fin de fiesta para la comedia de don Quijote de la Mancha* de Juan Vélez de Guevara (Carlos Mata Induráin), la comedia dieciochesca *Las bodas de Camacho* de Antonio Valladares de Sotomayor (Santiago López Navia) o los *Quijotes* cinematográficos de Manuel Gutiérrez Aragón (Emmanuel Marigno). Se trata, lógicamente, de aproximaciones parciales y puntuales, pero plenas de interés, que ejemplifican la importancia que tiene la categoría burla en el vasto conjunto de la producción cervantina, y confío en que el lector —tanto el especialista como el público en general interesado en estas materias de nuestro Siglo de Oro español— pueda aprender y disfrutar con su lectura.

Queda tan solo por decir que la publicación de este volumen se inserta ahora en la continuación del proyecto sobre la burla en el Siglo de Oro antes mencionado, a saber: «La burla como diversión y arma social en el Siglo de Oro (II). Poesía política y clandestina. Recuperación patrimonial y contexto histórico y cultural (PID2020-116009GB-I00)» del Ministerio de Ciencia e Innovación (MICINN) del Gobierno de España, cuyos investigadores principales somos Ignacio Arellano Ayuso y yo, y que está vigente durante los años 2021-2023.

Carlos Mata Induráin

*Barañáin (Ínsula Barañaria),
diciembre de 2021*